

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

**G/ADP/N/105/ZAF**  
27 de agosto de 2003

(03-4462)

---

**Comité de Prácticas Antidumping**

Original: inglés

## **PRESENTACIÓN DE LOS INFORMES SEMESTRALES PREVISTOS EN EL PÁRRAFO 4 DEL ARTÍCULO 16 DEL ACUERDO**

### **SUDÁFRICA**

En el presente documento se reproduce el informe semestral presentado por Sudáfrica, correspondiente al período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 2003.

INFORME SEMESTRAL SOBRE LAS MEDIDAS ANTIDUMPING

Correspondiente al período comprendido entre el 1° de enero y el 30 de junio de 2003

| País o territorio<br>aduanero | Producto   | Iniciación      | Medidas<br>provisionales    | MEDIDAS DEFINITIVAS         |   | NO SE APLICAN MEDIDAS DEFINITIVAS |                   |                    |       | Volumen<br>del<br>comercio | Importaciones<br>objeto de<br>dumping<br>expresadas en<br>% del consumo<br>interno | % del volumen<br>del comercio<br>(del país<br>exportador)<br>objeto de<br>investigación | Base para<br>la determi-<br>nación |
|-------------------------------|--|-----------------|-----------------------------|-----------------------------|---|-----------------------------------|-------------------|--------------------|-------|----------------------------|--|---|------------------------------------|
|                               |  |                 |                             | Derecho<br>definitivo       | Compromisos<br>relativos a los<br>precios | No existe<br>dumping              | No existe<br>daño | Desisti-<br>miento | Otros |                            |  |   |                                    |
|                               |  | Fecha           | Fecha, margen<br>de dumping | Fecha, margen<br>de dumping | Fecha, margen<br>de dumping               | Fecha                             | Fecha             | Fecha              | Fecha |                            |  |   |                                    |
| 1                             | 2  | 3               | 4                           | 5                           | 6   | 7                                 | 8                 | 9                  | 10    | 11                         | 12   | 13  | 14                                 |
| Alemania                      | Agujas<br>hipodérmicas<br>desechables                          | (SR)*           |                             |                             |   |                                   |                   |                    |       |                            |  |   |                                    |
|                               | Jeringas<br>hipodérmicas<br>desechables                        | (SR)*           |                             |                             |   |                                   |                   |                    |       |                            |  |   |                                    |
| Australia                     | Productos<br>laminados planos<br>de hierro o acero<br>sin alea | 15.11.02        |                             |                             |   |                                   |                   |                    |       |                            |  |   |                                    |
|                               | Tuercas de hierro<br>o acero                                   | (SR)*           |                             |                             |   |                                   |                   |                    |       |                            |  |   |                                    |
| Bélgica                       | Agujas<br>hipodérmicas<br>desechables                          | (SR)*           |                             |                             |   |                                   |                   |                    |       |                            |  |   |                                    |
|                               | Jeringas<br>hipodérmicas<br>desechables                        | (SR)*           |                             |                             |   |                                   |                   |                    |       |                            |  |   |                                    |
| Brasil                        | Papel sin madera<br>no revestido                               | 10.2.03<br>(SR) | -                           |                             |   |                                   |                   |                    |       |                            |  |   |                                    |
|                               | Papel sin madera<br>no revestido, A4                           | (SR)*           |                             |                             |   |                                   |                   |                    |       |                            |  |   |                                    |
| China, Rep. Pop.              | Ollas de aluminio  | 5.2.02<br>(SR)  | -                           | 31.1.03<br>1.584 c/kg       |   |                                   |                   |                    |       |                            |  |   |                                    |
|                               | Telas acrílicas  | 23.5.03         |                             |                             |   |                                   |                   |                    |       |                            |  |   |                                    |
|                               | Ropa interior  | (SR)*           | -                           |                             |   |                                   |                   |                    |       |                            |  |   |                                    |
|                               | Tuercas de hierro<br>o acero                                   | (SR)*           |                             |                             |   |                                   |                   |                    |       |                            |  |   |                                    |
|                               | Papel sin madera<br>no revestido, A4                           | (SR)*           |                             |                             |   |                                   |                   |                    |       |                            |  |   |                                    |

| 1                           | 2   | 3               | 4  | 5  | 6 | 7 | 8 | 9 | 10      | 11 | 12 | 13 | 14 |
|-----------------------------|---|-----------------|--|--|---|---|---|---|---------|----|----|----|----|
| China, Rep. Pop.<br>(Cont.) | Vidrio flotado                            | (SR)*           |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Vidrio plano                              | (SR)*           |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Pernos de hierro<br>o de acero            | (SR)*           |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Mantas                                    | (SR)*           |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Acetaminofenol                            | (SR)*           |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Corea, Rep. de              | Neumáticos de<br>automóviles              | (SR)#           |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Tubos soldados<br>de acero<br>inoxidable  | 23.5.03<br>(SR) | -  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Negro de carbón                           | (SR)*           |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Mantas                                    | (SR)*           |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Fregaderos de<br>acero inoxidable         | (SR)*           |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Egipto                      | Negro de carbón                           | 29.6.01<br>(R)  | -  |  |   |   |   |   | 31.1.03 |    |    |    |    |
|                             | Ollas de aluminio                         | 5.2.02<br>(SR)  | -  | 31.1.03<br>Sally Aluminium<br>Industries<br>22 c/kg<br>Atlas Aluminium<br>Factory<br>2.952 c/kg<br>Otras<br>252 c/kg |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Negro de carbón                           | (SR)*           |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Fregaderos de<br>acero inoxidable         | (SR)*           | -  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             |   |                 |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| España                      | Agujas<br>hipodérmicas<br>desechables     | (SR)*           |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Jeringas<br>hipodérmicas<br>desechables   | (SR)*           |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Estados Unidos              | Acetaminofenol                            | (SR)*           |  |  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Federación de<br>Rusia      | Productos de<br>acero laminado<br>en frío | 22.6.01         | 26.4.02<br>JSC Severstal<br>15,1%<br>Otras<br>77,7%<br>11.10.02<br>Ampliada hasta<br>18.1.03 | 17.2.03<br>JSC Severstal<br>27,4%<br>Otras<br>76,1%  |   |   |   |   |         |    |    |    |    |

| 1                           | 2  | 3            | 4                                | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10      | 11 | 12 | 13 | 14 |
|-----------------------------|--|--------------|----------------------------------|---|---|---|---|---|---------|----|----|----|----|
| Federación de Rusia (Cont.) | Placas y chapas de acero laminado plano      | (SR)*        |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Francia                     | Acetaminofenol                               | (SR)*        |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Disyuntores                                  | 26.7.02 (SR) |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Hong Kong, China            | Mantas                                       | (SR)*        |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| India                       | Amoxicilina y ampicilina                     | 13.9.02 (SR) | -                                |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Vidrio flotado                               | (SR)*        |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Vidrio plano                                 | (SR)*        |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Mantas                                       | (SR)*        |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Negro de carbón                              | (SR)*        |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Indonesia                   | Vidrio flotado                               | 9.1.02       | 7.2.03<br>No se aplican derechos |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Papel sin madera no revestido                | (SR)*        |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Papel sin madera no revestido, A4            | (SR)*        |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Irlanda                     | Agujas hipodérmicas desechables              | (SR)*        |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Jeringas hipodérmicas desechables            | (SR)*        |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Israel                      | Vidrio flotado                               | (SR)*        |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Italia                      | Disyuntores                                  | 26.7.02 (SR) |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Malasia                     | Tubos soldados de acero inoxidable           | 23.5.03 (SR) | -                                |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
|                             | Fregaderos de acero inoxidable               | (SR)*        |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Malawi                      | Ropa de cama                                 | 4.4.03 (R)   |                                  |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Polonia                     | Papel sin madera no revestido                | 10.2.03 (SR) | -                                |   |   |   |   |   |         |    |    |    |    |
| Portugal                    | Cables de filamentos sintéticos, de acrílico | (SR)#        | -                                |   |   |   |   |   | 27.1.03 |    |    |    |    |

| 1            | 2   | 3            | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
|--------------|---|--------------|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|
| Suecia       | Papel sin madera no revestido                 | (SR)*        |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |
| Tailandia    | Placas de cartón/yeso                         | 1.11.02      |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |
| Taipei Chino | Neumáticos de automóviles                     | (SR)#        |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |
|              | Tuercas de hierro o acero                     | (SR)*        |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |
|              | Tuberías y tubos soldados de acero inoxidable | 23.5.03 (SR) |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |
| Turquía      | Telas acrílicas                               | 23.5.03      |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |
|              | Mantas  | (SR)*        |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |
| Ucrania      | Placas y chapas de acero laminado plano       | (SR)*        |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |

\* Se utiliza el símbolo (R) cuando la investigación se ha iniciado en el contexto de un reexamen de una medida antidumping en vigor o cuando se ha alegado el incumplimiento de un compromiso.

\*\* El volumen del comercio se indica sobre la base de los datos estadísticos correspondientes al último año civil anterior a la iniciación acerca del cual se dispone de datos.

Los datos sobre el volumen del comercio se facilitan respecto del volumen total del comercio del producto en cuestión procedente del país/territorio aduanero objeto de investigación. En porcentaje o en cantidad por unidad según proceda.

- |    |   |   |       |   |   |
|----|---|---|-------|---|---|
| CL | - | información no facilitada por motivos de confidencialidad | (SR)* | - | aviso de examen a efectos de extinción, aún no iniciado                           |
| AC | - | medidas contra la elusión                                 | (SR)# | - | no se realiza examen. Se eliminará el derecho transcurrido un plazo de cinco años |
| SR | - | examen a efectos de extinción (examen a la expiración)    | n.d.  | - | no disponible   |

Clave de las bases para la determinación:

- |    |   |  |     |   |   |
|----|---|--|-----|---|---|
| HM | - | precio en el mercado interno                               | OPT | - | precios cobrados por otro productor de un tercer país                           |
| TM | - | precio en el mercado de un tercer país (indíquese el país) | OCT | - | costos de otro productor de un tercer país                                      |
| CV | - | valor reconstruido   | O   | - | otra base (especifíquese)   |
| SP | - | precios cobrados por el mismo productor                    | LDC | - | trato teniendo en cuenta el artículo 13 del Acuerdo y las decisiones del Comité |
| OP | - | precios cobrados por otro productor                        |     |   |   |

**1. DERECHOS DEFINITIVOS EN VIGOR AL 30 DE JUNIO DE 2003**

| <b>País/territorio aduanero</b> | <b>Producto</b>   | <b>Fecha de la conclusión definitiva</b> |
|---------------------------------|---|--|
| Alemania                        | Agujas hipodérmicas desechables                         | 12.3.99                                  |
|                                 | Jeringas hipodérmicas desechables                       | 18.6.99                                  |
|                                 | Cable de altísima tensión                               | 31.3.00                                  |
|                                 | Material de sutura                                      | 12.5.00                                  |
|                                 | Productos de cloruro de polivinilo laminado             | 22.2.02                                  |
|                                 | Papel autocopia   | 19.7.02                                  |
|                                 | Cables  | 28.8.02                                  |
| Australia                       | Tuercas de hierro o acero                               | 6.8.99                                   |
|                                 | Negro de carbón   | 13.10.00                                 |
| Bélgica                         | Agujas hipodérmicas desechables                         | 12.3.99                                  |
|                                 | Jeringas hipodérmicas desechables                       | 18.6.99                                  |
|                                 | Papel autocopia   | 19.7.02                                  |
| Brasil                          | Suspensión de cloruro de polivinilo                     | 18.10.02                                 |
|                                 | Papel sin madera no revestido                           | 13.2.98                                  |
|                                 | Papel sin madera no revestido, A4                       | 28.5.99                                  |
| China, Rep. Pop.                | Binadoras   | 8.3.02                                   |
|                                 | Tejidos de fibra de poliéster discontinua               | 22.2.02                                  |
|                                 | Ropa interior   | 8.5.98                                   |
|                                 | Vidrio flotado  | 28.5.99                                  |
|                                 | Vidrio plano  | 28.5.99                                  |
|                                 | Pernos y tuercas de hierro o acero                      | 6.8.99                                   |
|                                 | Layas, palas, rastrillos y raederas, horcas de labranza | 8.3.02                                   |
|                                 | Picos para trabajos hortícolas                          | 8.3.02                                   |
|                                 | Cinta de politetrafluoretileno                          | 22.2.02                                  |
|                                 | Toallas y toallas faciales                              | 8.2.02                                   |
|                                 | Ollas de acero inoxidable                               | 5.1.00                                   |
|                                 | Ollas de aluminio                                       | 31.1.03                                  |
|                                 | Ajos  | 20.10.00                                 |
|                                 | Cerraduras de puertas y picaportes                      | 25.1.02                                  |
|                                 | Mantas  | 18.6.99                                  |
|                                 | Tejido para mantas, en rollo                            | 8.2.02                                   |
|                                 | Acetaminofenol  | 18.6.99                                  |
|                                 | Cables  | 28.8.02                                  |

| <b>País/territorio<br/>aduanero</b> | <b>Producto</b>                             | <b>Fecha de la<br/>conclusión definitiva</b> |
|-------------------------------------|---|--|
| Corea, Rep. de                      | Negro de carbón                             | 10.9.99                                      |
|                                     | Ollas de acero inoxidable                   | 5.1.01                                       |
|                                     | Mantas                                      | 18.6.99                                      |
|                                     | Tubos soldados de acero inoxidable          | 18.6.98                                      |
|                                     | Neumáticos de automóviles                   | 18.9.98                                      |
|                                     | Peróxido de hidrógeno                       | 3.3.00                                       |
|                                     | Cables de fibra óptica                      | 31.3.00                                      |
|                                     | Fregaderos (piletas) de acero inoxidable    | 17.12.99                                     |
|                                     | Suspensión de cloruro de polivinilo         | 15.6.01                                      |
|                                     | Cables                                      | 28.8.02                                      |
| Egipto                              | Ollas de aluminio                           | 31.1.03                                      |
|                                     | Negro de carbón                             | 10.9.99                                      |
|                                     | Fregaderos (piletas) de acero inoxidable    | 17.12.99                                     |
| España                              | Agujas hipodérmicas desechables             | 12.3.99                                      |
|                                     | Jeringas hipodérmicas desechables           | 18.6.99                                      |
| Estados Unidos                      | Carne de pollo en trozos                    | 27.12.00                                     |
|                                     | Suspensión de cloruro de polivinilo         | 18.10.02                                     |
|                                     | Rodamientos de bolas                        | 26.7.02                                      |
|                                     | Lisina                                      | 25.1.02                                      |
|                                     | Acetaminofenol                              | 18.6.99                                      |
| Federación de<br>Rusia              | Placas y chapas planas de acero laminado    | 28.5.99                                      |
|                                     | Productos de acero laminado en frío         | 17.2.03                                      |
| Francia                             | Suspensión de cloruro de polivinilo         | 18.10.02                                     |
|                                     | Disyuntores automáticos                     | 8.8.97                                       |
|                                     | Acetaminofenol                              | 18.6.99                                      |
| Hong Kong,<br>China                 | Mantas                                      | 18.6.99                                      |
| India                               | Acetaminofenol                              | 29.6.01                                      |
|                                     | Amoxicilina y ampicilina                    | 26.9.97                                      |
|                                     | Mantas                                      | 18.6.99                                      |
|                                     | Negro de carbón                             | 10.9.99                                      |
|                                     | Vidrio flotado                              | 28.5.99                                      |
|                                     | Vidrio plano                                | 28.5.99                                      |
|                                     | Productos de cloruro de polivinilo laminado | 22.2.02                                      |
|                                     | Picos para trabajos hortícolas              | 14.2.03                                      |
|                                     | Tubos soldados de acero galvanizado         | 14.6.02                                      |
|                                     | Suspensión de cloruro de polivinilo         | 15.6.01                                      |

| <b>País/territorio aduanero</b> | <b>Producto</b>                             | <b>Fecha de la conclusión definitiva</b> |
|---------------------------------|---|--|
| Indonesia                       | Papel sin madera no revestido               | 13.2.98                                  |
|                                 | Papel sin madera no revestido, A4           | 28.5.99                                  |
|                                 | Lisina                                      | 25.1.02                                  |
| Irlanda                         | Agujas hipodérmicas desechables             | 12.3.99                                  |
|                                 | Jeringas hipodérmicas desechables           | 18.6.99                                  |
| Israel                          | Vidrio flotado                              | 25.5.99                                  |
| Italia                          | Disyuntores automáticos                     | 8.8.97                                   |
| Malasia                         | Tubos soldados de acero inoxidable          | 18.6.98                                  |
|                                 | Fregaderos (piletas) de acero inoxidable    | 17.12.99                                 |
| Malawi                          | Ropa de cama estampada y teñida             | 30.5.01                                  |
| Países Bajos                    | Productos de cloruro de polivinilo laminado | 22.2.02                                  |
| Pakistán                        | Ropa de cama estampada y teñida             | 30.5.01                                  |
| Polonia                         | Papel de pasta química no revestido         | 13.2.98                                  |
| Reino Unido                     | Papel autocopia                             | 19.7.02                                  |
|                                 | Cables                                      | 28.8.02                                  |
|                                 | Suspensión de cloruro de polivinilo         | 18.10.02                                 |
| Suecia                          | Papel sin madera no revestido               | 13.2.98                                  |
| Tailandia                       | Negro de carbón                             | 13.10.00                                 |
|                                 | Suspensión de cloruro de polivinilo         | 15.6.01                                  |
|                                 | Productos de cloruro de polivinilo laminado | 22.2.02                                  |
| Taipei Chino                    | Tuercas de hierro o acero                   | 6.8.99                                   |
|                                 | Neumáticos de automóviles                   | 18.9.98                                  |
|                                 | Ollas de acero inoxidable                   | 5.1.00                                   |
|                                 | Tubos soldados de acero inoxidable          | 18.6.98                                  |
| Turquía                         | Mantas                                      | 18.6.99                                  |
|                                 | Tejido para mantas, en rollo                | 8.2.02                                   |
| Ucrania                         | Placas y chapas planas de acero laminado    | 28.5.99                                  |

**2. COMPROMISOS RELATIVOS A LOS PRECIOS: Ninguno**

**3. REVOCACIÓN DE MEDIDAS ANTIDUMPING**

(1° de enero al 30 de junio de 2003)

| <b>País/territorio aduanero</b> | <b>Producto</b>                              | <b>Fecha de la revocación</b> |
|---------------------------------|--|-------------------------------|
| Portugal                        | Cables de filamentos sintéticos, de acrílico | 27.1.03                       |